



СУД ПІДТВЕРДЖУЄ ПРАВО

АЗИЛЮ В. ПОЛОВЧАКА

Чикаго, Іл. — Стейт-овий верховний суд в Ілліной вирішив, що родичі Володимира Половчака, українського юнака, який вирішив не повертатися з батьками в Україну, а разом зі сестрою Наталею залишитися в З'єднаних Штатах Америки, де він дістав право на постійне перебування, можуть, практично беручи, прибути до ЗСА і опікуватися своїм сином, але вони не можуть вивести його до СРСР чи до будь-якої іншої країни без окремого дозволу Державного департаменту чи визначеної згоди самого Володимира.

Справа В. Половчака перебуває в різних судах вже майже три роки. Родичі домагаються видачі їм сина і переїзду його до СРСР.

В УІА поставили

прем'єру „Виставки”

Нью Йорк, Н. Й. — Тут в Українському Інституті Америки відбулася в суботу, 14-го травня ц. р., прем'єра одноактної п. н. „Виставки”. Вона була в трьох аспектах: справді, першою. Це була перша спроба відомої актриси Лариси Курницької-Лорет у ролі авторки п'єси, це була перша постановка п'єси і це була перша постановка новоствореної української театральної групи, яка відіграла цю п'єсу в англійській мові.

Одноактівка — комедія сатири на українську спільноту і тому викликала серед численних глядачів ширший сміх та захоплення. Постановкою і режисурою п'єси займався Володимир Лисняк, а йому допомагали технічний директор Юрій Кляшак, Ульяна Лисняк, Оксана Цегельська, Олександр Балабан і Ореста Федун.

Молоді актори, які виступали в п'єсі, це частинно вже поважні актори театральної мистецтва, наприклад, Ярослав Шул, який розпочинав свою акторську кар'єру в Студії Мистецького Слова Лілі Крушельницької, Богдан Андрусин, що має вже вироблене ім'я

як пісняр і студію акторства в акторському інституті в Нью Йорку та учні мистецької студії Герберта Берггофа в Нью Йорку, Мелі Гривович, Ірена Паславська та Юрій Рубач. Крім того виступали ще також в п'єсі Ксенія Мокріська і Віктор Фурманець, які приступили до новоствореної театральної групи в тому році.

Прем'єра одноактної виставки широке зацікавлення своєю новою тематикою і виступом молодих акторів. Це вказує на добрий початок для українсько-американської групи молодих акторів. Тому, п'єса буде повторена на Союзіві в п'ятницю 8-го липня ц. р. в рамках Панорами молодих українців 83.

Прем'єра комедії „Виставки” це четвертий продукт Стенційно-Мистецької Групи УНС-УІА, яка шукає нових доріг вияву для молодих українців, різних зацікавлень не лише мистецьких. Хто бажає мати більше інформації про плани цієї групи може телефонувати до референтки братської діяльності УНС Марти Кордуби на число: (201) 451-2200.

Появилася англомовна праця

про гетьмана І. Мазепу

Нью Йорк, Н. Й. (УІТ). — У Видавництві Українського Історичного Товариства вийшла з друку англомовна монографія проф. д-ра Теодора Мазькова п. н. English Reports on Mazepa: Hetman of Ukraine and Prince of the Holy Roman Empire (1687-1709).

Це є перша обширна англомовна студія, базована на довголітніх архівних дослідженнях історика. Д-р Т. Мазьков є видатним дослідником Козацької Гетьманської Держави і автором численних наукових праць про життя і діяльність гетьмана Мазепи. Монографія нараховує понад 180 сторінок і складається з 12-ох розділів, додатків (перелік 17-ох документів про І. Мазепу), вибраної бібліографії та індексу імен. Праця друкувалася в друкарні Кентського Стейтського університету. Крім того в монографії поміщено факсиміле важливих архівних матеріалів, історичні карти й інші ілюстрації матеріалів. Праця проф. Т. Мазькова винятково поважною прогалину в історичній літературі і вносить чимало нового матеріалу для дослідів доби Мазепи, зокрема аналіз життя і діяльності геть

мана Мазепи в англійських джерелах, мемуарах і тогочасній пресі є надзвичайно цінною для з'ясування навігана гетьмана Мазепи в європейських джерелах і літературі.

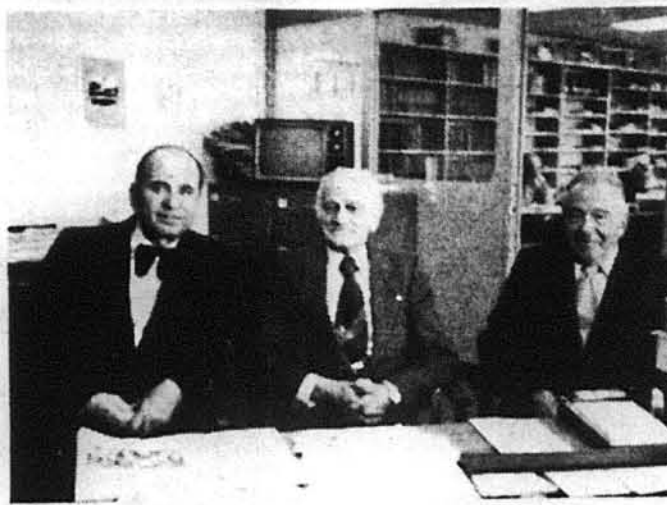
Нова праця про гетьмана Мазепу появилася в ювілейну роки „Українського Історика” (1963-1983) і дохід з розпродажу цієї цінної праці призначений на розбудову Видавничого Фонду УІТ. Книжка коштує 17 американських доларів. Замовлення книжки разом із чеком можна надіслати на адресу: Ukrainian Historical Association, P. O. Box 312, Kent, Ohio 44240.

ВІДКРИТТЯ ВИСТАВКИ

Л. БЕНЦЕЛЯ

Нью Йорк, Н. Й. — В неділю, 5-го червня ц. р., о год. 1-й по полудні відбудеться тут заходами Об'єднання Мистців Українців Америки відкриття виставки картин Леоніда Бенцеля. Виставка буде відкрита до 12-го червня ц. р. і буде відкрита від 6-8-ї вечора, а в суботу і неділю від год. 1-ї по полудні до 8-ї вечора. Виставка картин призначена у галерії ОМУА при 136 Друга авеню.

ДЕРЖАВНИЙ СЕКРЕТАР Джордж Шульц порівняв усунення свого асистента для міжамериканських справ Томаса Ендерса до гри в бейсбол, кажучи, що грою, який не вкладається в загальну стратегію дружини не може грати в команді, бо на цьому терміні ціла дружина. Відповідаючи на запитання чи усунення Ендерса є результатом зміцнення впливів Вільяма П. Кларка, головного радника президента Рональда Регена в справах крайової безпеки, Шульц заявив, що він не застаналявся якраз над цією справою, але треба признати, що Кларк є найбільшю особою до Президента, визнається на психіці людей, тому його причатності не треба виключати.

ПРЕЗИДЕНТ І ПРЕМ'ЄР-МІНІСТЕР
УНР ВІДВІДАЛИ УНС І „СВОБОДУ”

В редакції „Свободи” (зліва): д-р І. Філіс, М. Лівіцький і д-р Я. Рудницький.

Джерзі Сіті, Н. Дж. (Л. В.-а). — Президент Української Народної Республіки в ескізі Микола Лівіцький і прем'єр-міністр її керівник ресорту зовнішніх справ д-р Ярослав Рудницький відвідали в понеділок, 23-го травня, Головну Канцелярію Українського Народного Союзу і редакцію „Свободи” для обміну думок і інформації про найближчі життєві справи українців на поселеннях та перспектив на майбутнє як організованої громади у вільному світі. До найголовніших справ у цьому 1983 році належать дві події — 65 років тому проголошення ІУ Універсалу та 50 років тому ступині Москову зорганізований Голод в Україні, який забрав із життя мільйони українців.

Прибув Президент М. Лівіцький з Європи 12-го травня, щоб взяти участь у молитовному пошануванні жертв Великого голоду в Савт Бавнд Бруку в Провідну неділю, 15-го травня, де він очолював групу діячів Державного Центру УНР, а в суботу, 4-го червня — так само планує взяти участь у відзначенні 50-річчя штучного Великого голоду, в демонстрації, що відбудеться в Нью Йорку (разом із заплянованою голодізкою), наприкінці Будинку Об'єднаних Націй. Другою ціллю Президента було відбутися різні ділові наради і засідання, пов'язані з працею Державного Центру.

Так, у Філадельфії, протягом п'яти днів, від середи, 18-го травня, до неділі включно, 22-го травня, відбулися конструктивні наради Державного Центру, про що поговорили незабаром офіційний комунікат. Президент згадав на розмові з усіма членами редакції „Свободи” про його зустрічі з громадянами, які вже відбулися, і про такі ж плановані на ці дні, коли Президент ще буде тут, у Північній Америці: відлітає він до Європи наприкінці червня.

Зустрічі й наради відбулися в свій час у Оттаві та Торонто, Канада, як і в інших містах. Справа громадянської і політичної українців на поселеннях цікавить його. Його турботою поділяє його найближче коло. „Двоподіл громади теж нікому на користь вийти не може, — на його думку, — і слід би було цьому покласти край, але з існуючої дійсності так виглядає, що справа радше завогнотість, а не прити-хає”.

М. Лівіцький, сам професійний журналіст, згадав при тому, що на цю тему двоподілу він вже писав у „Свободі” в статті „Треба підтримати добрі почини”. Де він вичислив кілька незлоділостей Президента було відбутися різні ділові наради і засідання, пов'язані з працею Державного Центру.

В суботу відбудеться жалобна
маніфестація в Нью Йорку

Нью Йорк, Н. Й. — Цієї суботи, 4-го червня ц. р., тут, заходами Всегромадського Комітету, який поставив ініціативу Комітету Об'єднаних Українців - Американських Організацій — Метрополітального відділу УККА, відбудеться велика жалобна маніфестація для вшанування пам'яті мільйонів українців, замучених комуністсько-московськими імперіалістами і їхніми слугами голодовою смертю в 1932-33 роках.

Маніфестація розпочнеться вже у п'ятницю, 3-го червня, о год. 8-ї вечора 30-годинною голодізкою під головною квартирою Об'єднаних Націй на Першій авеню, у якій візьме участь 21 особа — дев'ять жінок і 12 сумівців (шість з Нью Йорку і шість з Філадельфії). Під час голодіжки окремі особи роздаватимуть листочки й іншу інформаційну літературу прохочим американцям і дипломатам та працівникам в ОН. У цій акції зокрема будуть активні молоді організації Пласту і СУМ-А. О год. 4-й по полудні о. Патрік Пашак, парох церкви св. Юра, проведим спеціальну молитовну на вервиці за мільйонів жертв голоду в Україні.

В суботу, 4-го червня о год. 2:30 по полудні учасники жалобної маніфестації зберуться на Гармершід пляза (47-ма вулиця і Перша авеню), де Владик Андрій Кушак, мітрополит УПЦ-П, і Василь Лостен, єпископ Стамфордської єпархії, разом з численними священниками обидвох віровищань відправлять Соборну Панахиду і виголосять відповіді до хвилини проповіді.

КОНЦЕРТ ВІДІЛІВ
УМІ У ФІЛАДЕЛФІЇ

Філадельфія, Па. (Т.Б.). — В суботу, 4-го червня, о год. 5-й по полудні в залі Культурно-Освітнього Центру, при 700 Сідар роуд, Абінгтон — Філадельфія, відбудеться концерт відділів УМІ з нагоди 30-літнього ювілею цієї однієї української музичної школи в Америці. Виконавці програми — найкращі учні нижчих, середніх і вищих курсів з Нью Йорку, Ньюарку, Ірвінгтону і Філадельфії, які виконують твори української і всесвітньої музичної літератури.

ПРЕЗИДЕНТ ПІДСУМОВУЄ
КОНФЕРЕНЦІЮ

Вілліамсбург, Вірджинія. — Президент Роналд Реген, підсумовуючи результати конференції лідерів сімох промисловорозвинених демократичних країн, яка закінчилася в понеділок, 30-го травня, заявив, що американсько-советські відносини можуть покращитися з огляду на підтримку позицій в питанні контролю озброєння, яку займає його Адміністрація.

В інтерв'ю з кореспондентами Президент сказав, що покращання „може і не буде видно в реторичі безпосередньо найближчого майбутнього тому що говориться занадто багато для внутрішнього споживання”.

Коли Президента спитали, чи він надіється на кращі відносини з Советським Союзом, він відповів: „Я надіюсь на кращі тому, що вважаю, що ми всі разом маємо більш реалістичний погляд на них”.

Президент сказав, що конференція показала, що найкращим способом переконати Советський Союз дійти до згоди про обмеження кількості ракет середнього засягу в Європі є доказати їм, що існує міцна підтримка плану розміщення американських ракет в Європі наприкінці цього року.

„Широко говорять, на мою думку, переговори не перетворюються на пусті розмови, якщо вони побачать, що ми йдемо вперед у справі заплання нового розуміння”, — заявив Президент.

Хоч трьохденна конференція була дев'ятю годинною такою конференцією з економічних питань, багато американських і європейських офіційних осіб погоджуються, що найважливішим її досягненням були заяви про питання безпеки. У цих заявах союзники підтримали старання добитися однакового рівня ракет середнього засягу і заклали Советський Союз виступити з конструктивними пропозиціями.

Конференція закінчилася загальною згодою, що не зважаючи на явні „ознаки оздоровлення” потрібні далі кроки для усунення перешкод у торгівлі, треба боротися за зменшення інфляції, відсоткової стопи і дефіциту бюджетів.

Потім Ровні сказав, що Президент бажає угоди і попросив його уважно і глибоко вивчити всі советські пропозиції та бути гнучким в американській відповіді, наскільки дозволять договірні загальні цілі ЗСА.

Офіційні особи говорять, що Адміністрація рішуче виконати свою обіцянку членам Конгресу переглянути американську постанову відносно зменшення стратегічного озброєння в заміну за підтримку Конгресу справу в фінансуванні оборонної системи ракет типу МХ.

Добре поінформовані офіційні джерела заявили, що через тиждень або два Президент вирішить встановити запропоновану між стратегічних ракет у кількості 850 одиниць для кожної сторони, чого вимагає більшість законодавців.

Вважають, що такий крок дасть більш можливості дійти до порозуміння з Советським Союзом і полегшить укладення відповідної угоди.

У світі

УРАД ПЕРУ ПІСЛЯ введення в країні надзвичайного стану і визнавши, що ліві маоїстські партизани перейшли з південного Перу ближче до столиці Ліми, наказав цивільній гвардії, напіввійськовій організації, виступити на боротьбу з партизанами. Повідомлення це зробив міністер внутрішніх справ Луїс Перковіч Рока. Правила надзвичайного стану припинили дію конституційних свобод і надали поліції та армії надзвичайні уповноваження.

ПРАВЛЯЧІ ВІЙСЬКОВІ власті Туреччини розпустили новостворену політичну партію у вівторок, 31-го травня, і зарядили нагляд над 14-ма політичними діячами, включаючи колишнього прем'єр-міністра Сулеймана Деміреля. Повідомлення про такий наказ зробила правляча національна військова рада безпеки. Повідомлення не говорить нічого про причини заборони, ні про причини вислання політичних діячів до віддаленого від політичних центрів міста Канаккале.

УРАДОВІ ДЖЕРЕЛА Ліберії повідомили у вівторок, 31-го травня, що приблизно 4,000 втікачів із сусіднього Сієрра Леоне втекли до Ліберії за останні 11 днів, рятуючись від політичного переслідування в цій країні. Лідер втікачів Ендрю Грей заявив ліберійським репортерам, що зграї говорівців і політичних противників продовжують нападати на села і тероризують населення, змушуючи тисячі осіб покинути свої домівки і втікати за кордон.

ЗГІДНО З ПОВІДОМЛЕННЯМИ військових джерел Сальвадору, ліві партизани опанували у вівторок, 31-го травня, важливий військовий центр зв'язку у північній провінції Моразан. Центр знаходився на висоті 5,000 футів на вулканічній вершині Какагуатіке і служив як важлива станція передачі і зв'язку з іншими частинами країни. Урядові війська покинули центр лише тоді, як у боях з партизанами забракло боєприпасів. Апаратура і обладнання центру було знищене в боях.

ЗІ СТОЛИЦІ ПІВДЕННОЇ Кореї Сеулу повідомили, що у вівторок, 31-го травня, понад 200 поліціантів у цивільному одязі напали на приміщення організації захисту прав людини в Сеулі і арештували трьох провідних корейських дисидентів. Всі троє, включаючи лідера борців за права людини Муна Ік Гаана, розпочали голодовий страйк на підтримку колишнього лідера опозиції Кім Юнг Сама, який голодує вже два тижні для того, щоб змусити таким чином урядові власті повернутися до повного демократичного правління країною.

В ПОЛЬЩІ ЗАКІНЧИВСЯ

ПЛЕНУМ ПАРТІЇ

Варшава, Польща. — Тут закінчився 12-й пленум польської комуністичної партії. Лідер партії і шеф правлячої хунти генерал Войцех Ярузельський захищав на пленумі своє керівництво партією, заявивши, що „партія тепер краще приготувана виконати своє завдання і набагато сильніша, ніж рік тому”.

Зголовною доповіддю на пленумі виступив близький співробітник Ярузельського Юзеф Чирек, що показує, що хоч становище Ярузельського було послаблене советською критикою і внутрішніми незгодами, воно залишилося доволі сильним. В доповіді досить прозоро признавалося, що партія натрапляє далі на труднощі в завоюванні на свою сторону робітничих мас, селянства та інтелігенції, а також молоді.

Пленум оминув внутрішньопартійні тертя і таким чином тимчасово позбувся прямого удару між прихильниками і противниками Ярузельського, тобто між поміркованими і „твердолобами”. В одному місці доповіді сказано, що „ми обговоримо ці питання докладніше на 13-му пленумі”.

Теперішній пленум проходив після тривожного місяця травня, коли не тільки відорилися бурхливі вуличні демонстрації в польських містах, але режим Ярузельського двічі атакувала Москва на сторінках своїх офіційних органів. Згадуючи про внутрішню партійну боротьбу, один із основних розділів доповіді говорив, що треба слідувати центристсько ліній, поборюючи тиск з обидвох боків.

„Партія повинна згуртувати свої сили, а не розпорошувати їх”, — сказав Чирек. „Ми повинні протистояти поглядам і рішуче поборювати дії опортуністично-ревізійністичного і догматично-сектарістського характеру, явища політичної фракційності і демагогії”.

Довідь складалася з прихильних реверансів у сторону більшості партії — і багатьох Москви — велика частина її представляла посилення суворості ліній партії влади.

В Америці

АМЕРИКАНСЬКА Центральна Розвідка Служба, воліла б, щоб загал не мав доступу до її архівів і документів, бо це дуже утруднює працю Сі-Ай-Ей, а при тому розкриває тих численних співпрацівників, які воліють залишитися в тіні. Речник Сі-Ай-Ей Дел Пітерсон, займаючи становище до пропозиції сенатора Беррі Голдвотера, голови сенатської Комісії для справ розвідки, просив згадану комісію взяти це до уваги і вилучити з-під нагляду не тільки документальну активу, але також інші архівні матеріали Сі-Ай-Ей. Рішення комісії може стати причиною до ширших дискусій на засіданні повного Сенату, — кажуть політичні спостерігачі.

СОВЕТСЬКЕ ОФІЦІЙНЕ пресоє агентство ТАСС, не зважаючи на напружені відносини між З'єднаними Штатами Америки і Советським Союзом, вислало до Вілліамсбургу, Вірджинія, двох кореспондентів, які опісля ствердили, що економічна конференція голів сімох індустріальних країн „перетворилася на багання Рональда Регена, на форум підтримки агресивної політики ЗСА”. ТАСС стверджує, що Р. Реген, у розмові з президентом Франції Франсуа Мitterаном і прем'єр-міністром Великобританії Маргарет Тачер ставився прихильно й до підтримки розміщення американських ракет середнього засягу в країнах Європи. Москва однак не могла не признати успішності самої конференції і здібності Президента ЗСА проводити нею.

ДЕРЖАВНИЙ ДЕПАРТАМЕНТ ЗСА категорично відкинув советські погрози і закиди, тісно пов'язані з розміщенням американських ракет з нуклеарними головками в країнах НАТО і засудив советську погрозу, що в випадку такого розміщення Москва збільшить число своїх ракет типу СС-20 на території Східної і Центральної Європи. Речник Державного департаменту заявив, що такі погрози вказують на продовження планів глибокої гегемонії СРСР і на стосування сили, на що вказує також пасивна поведінка советських представників на переговорах про редукцію міжконтинентальних нуклеарних ракет в Женеві, Швайцарія. Політичні коментатори кажуть, що Москва почала знову мобілізувати пацифістичні сили в західних країнах, на які вона покладає великі надії.

РЕЧНИКИ ДЕРЖАВНОГО департаменту і Департаменту оборони заявили, що в скорому часі в Гондурасі буде відкритий військовий вишкільний центр для вишколу воїнів Гондурасу, Ель Сальвадору і інших заприязнених із З'єднаними Штатами Америки держав Центральної Америки. Перший контингент курсантів в числі 2,400 рекрутів вже підібраний і поділений на батальйон і чотири десантні групи. Тому, що в Ель Сальвадорі ведеться громадянська війна, у якій посередньо замішані СРСР і Куба, сальвадорські рекрути матимуть першество у вишколі у першому році тривання вишкільного табору. Табором керуватимуть гондураські старшини, а вишколом американські інструктори у числі 100 осіб. Понад 500 сальвадорців переходять тепер інтенсивний вишкіл в американському військовому таборі Форт Беннінг в Джорджії.

У наступному числі
Українського Тижневіка:

In The Weekly, June 5:

- Movement at the Madrid Conference.
- Sen. Paul Yuzik honored on the 20th anniversary of his appointment to the Canadian Senate.
- Dissident profile: Vasyl Ovsienko.
- Americans for Human Rights in Ukraine call for a congressional review of OSI procedures.
- Local commemorations of the Great Famine 50th anniversary.
- Conclusion of Marco Carynnyk's interview with Malcolm Muggeridge.
- A California concert of singing and signing.
- Panorama, Hockey update, Notes on people, Letters to the editor, and more.

READ THE UKRAINIAN WEEKLY
ЧИТАЙТЕ УКРАЇНСЬКИЙ ТИЖНЕВИК

СВОБОДА **СВОБОДА**
Український щоденник Українська газета

FOUNDED 1983

Svoboda USPS (30-420 ISSN 0274-9984) is published daily except Sundays, Mondays, and holidays by the Ukrainian National Association, Inc. at 30 Montgomery Street, Jersey City, N.J. 07302.

Subscription: 1 year — \$40.00, 6 months — \$22.00, 3 months — \$12.00. UNA members \$1.25 a month. Change of address — \$1.00. Make check or money orders payable to "Svoboda".
Postmaster: Send address changes to:
"Svoboda" • P.O. Box 346 • Jersey City, N.J. 07303

Second Class Postage paid at Jersey City, N.J.

P.O. Box 346 Jersey City, N.J. 07303

Єдність вільного світу

Під кінець минулого тижня, 29-го травня 1983 року прибули до Вільямсбургу у стейті Вірджинія лідери сімох найбільш упромисловлених держав, політичних союзників. Господарем був президент Роналд Реген, а гостями прем'єри та міністри закордонних, фінансових і військових справ Великобританії, Франції, Західної Німеччини, Італії, Канади і Японії. Конференція заповідалася для президента Регена невеличким: відомо було, що державні керівники названих держав мають претенсії до Америки за надто високу позичкову стопу, за надто високий американський державний дефіцит, за зріст вартості долара, що автоматично обнизила вартість валют названих країн. Увесь широкий світ залежить не тільки від американської збройної потуги, але й американської економіки, бо від її стану залежна міжнародна торгівля, міжнародний туризм, міжнародний добробут — або економічна криза з усіма її лихами для населення.

У першому дні нарад дійсно переважали голоси критики на адресу Америки і економічної політики її теперішнього Президента. Але позиція Регена була сильна, бо за його урядування вдалося так перебороти інфляцію, значно обнизило первісну високу позичкову стопу, поживави внутрішню продукцію особливо зрушити завершений будівельний рух, привернути довіря власних громадян і всього зовнішнього світу до американської господарки. Тому Реген міг відповісти закордонним критичним лідерам те саме, що заявив був уже раніше у своїх виступах в Америці: після успішного переборення рецесії прийшла черга на боротьбу проти двох актуальних лих — державного дефіциту ЗСА і безробіття. Проте Реген звернув увагу, що і в Англії, Франції та Західній Німеччині економічна ситуація поправилася, а Японія завжди ще опановує чужинецькі ринки своїм експортом.

У другій частині конференції Реген звернувся до суттєво економічного характеру на проблему безпеки. Він пригадав, що в Чехо-Словаччині і в Східній Німеччині приміщені 243 атомові ракети типу СС-20 з прицілом на Західню Європу і що захиталась у користь Советського Союзу рівновага збройних сил. І ось скликана для економічних справ конференція перетворилась у конференцію політичну. І коли на тлі господарських розбіжностей були на тій конференції суперечки, то у нарадах над політичною ситуацією і над загрозою для світового миру виявилася подивудісна єдність. Реген погодився на суттєво французького президента Франсуа Міттерана, щоб скликати окрему конференцію для справи монетарної системи у світі, але від себе зголосив внесок на проголошення спільної резолюції у справі безпеки. Таким чином несподівано для самих учасників цієї конференції появилася підписана всіма тими лідерами сімох країн із трьох континентів заява з виразним підкресленням єдності всього вільного світу та з виразним антисовєтським виступом. У тій заяві сказано між іншим:

„Наші країни з'єднані в заходах за редукцією зброї і будуть продовжувати ці заходи наполегливими нарадами. Безпека наших країн невіддільна і мусить обмірковуватись на глобальній базі. Спроби винимати поважні переговори, стараючись впливати на публічну думку в наших країнах, скінчаться невдачею...“ У заклику до Советського Союзу щодо теперішніх переговорів в Женеві й Відні про редукцію різних родів зброї підкреслено, що виконання нового договору „мусить бути контрольоване“.

Таким чином конференція сімох лідерів вільного світу заманіфестувала як не мога краще свою єдність. Проголошення цієї спільної політичної заяви з натяками на можливість мілітарного договору — це великий успіх президента Регена і його державного секретаря Джорджа Шульца. Прогнози песимістів, що конференція у Вільямсбургу послабить авторитет президента Регена, бо виявить різкий критицизм союзників Америки, показалася фальшивою. Авторитет Регена зріс в очах усіх його союзників на континентах Америки, Європи й Азії. Це добра подія, яка стала новою маніфестацією єдності вільного світу, свідомого спільної загрози від спільного потенційного агресора. Треба особливо привітати натяк на безвиглядність советських заходів штучно підтримувати у вільному світі пацифістичний рух та вбивати клина між союзниками. Франція (за президентури де Голя) відтягнула свої збройні сили з-під командування НАТО, а Японія взагалі не належить до Північно-Атлантичного блоку. Але всі вони без уваги на свої „суперечки в родині“ з приводу економіки — зберігають єдиний фронт в обороні власної безпеки, яка справді неподільна.

Сьомого листопада 1929 року у „Правді“ появилася стаття Сталіна п. з. „Рік великого зриву“. Мова про основні зміни в хліборобстві. Досі хліборобство було відстале, неуспінне, основане на індивідуальній власності. Час перейти до колективного хліборобства. Стаття кінчалася словами: „Ми повною парою йдемо шляхом індустріалізації“.

Дня 27-го грудня Сталін проголосив кінець НЕП-у та початок нової ери. Вибору нема, — казав Сталін, — або назад до капіталізму, або вперед до соціалізму. (Сталін, твори, том 12, стор. 125-126).

Конкретно Сталін від політики обмеження експлуатаційних „кулаків“ переходить до політики їх ліквідації як класу.

Наступних 65 днів струнували Советським Союзом більше, як десять днів жовтня 1917 року. Протягом дев'яти тижнів було знищено основи буття 130 мільйонів селян Советського Союзу. Рівнобіжно проходили два процеси — створення колгоспів та ліквідація заможного селянства. Не завадило пригадати, що до категорії заможних селян зараховано тих, які мали дві десятини землі і наймаючи працювали не користувалися.

Від грудня 1929 року до середини 1930 було знищено („розкуркулено“) 320 тисяч заможних господарств.

Михайло Кучер

ДО ІСТОРІЇ ГОЛОДУ В ССРС І В УКРАЇНІ

Іх майно обреховано на 175 мільйонів карбованців і було передано колгоспам.

Розкуркулені вивожено на Північ. Суцільну колективізацію було вирішено запровадити восени 1930 року, у степовій частині України на весні 1932 року, на півночі та в Сибірі до 1933 року. Місцевій владі було наказано як реалізувати „суцільну колективізацію“ — передати колгоспам 100 відсотків коней, 60 відсотків овець і домашньої птиці. 25 відсотків колективних господарств мали стати комуністами. (Вопросы истории КПСС, 1962 ч. 4, стор. 61-65).

Двадцять п'ять тисяч комуністів прислано на село допомагати суцільній колективізації. На першому липня 1958 року в колгоспах було 1.7 відсотка селян, у листопаді 1929 — 7.6 відсотка а в березні 1930 — 58 відсотків. Колгоспи не мали сільськогосподарських машин. За офіційними даними 1948 року колгоспи мали 27.7 тисяч тракторів.

Терор досягнув великих розмірів. В окремих районах виселено 15-20 відсотків селян. Одночасно провадилися арешти. (Історія КПСС. Москва, 1960, стор. 423).

На основі постанови Центрального Комітету всіх „кулаків“ поділено на три категорії: „ініціатори“ — виконавці терористичних актів, активні антисоветчики і ті, які хиталися. Першу категорію виселено на Північ до таборів, решту в далекій Росії Півночі. Декого залишили на місці, але землю вони мали подати колгоспам. (Історія ССРС, том 8, стор. 550).

Примусова колективізація була першим соціалістичним народобичством. Тоді було ліквідовано 50 відсотків населення Донеччини. Чи знало населення Советського Союзу що робиться в країні? Знали.

Горький, творець так званого соціалістичного реалізму, сказав: „якщо ворог не капітулює — треба його знищити“. Цю думку повторювано на зборах і в пресі безконечно.

Селянство боролось. Були повстання в Україні, Сибірі, Середній Азії, на Кавказі, Кубані, на Донеччині. На Кавказі і в Україні проти селян жито Червону армію та авіацію. На засіданні Політбюро у доповідях говорилось, що в рідках північ-

ного Кавказу у море пливають тисячі трупів. Інколи військи відмовлялося стріляти в населення. Таких вояків розстрілювано. Тоді селяни перейшли до пасивного, спротиву — нищили худобу, або худоба гине сама з причини відсутності примічень і кормів. 1928 року в Советському Союзі було 35.5 мільйона коней, а 1932 року вже тільки 19.6 мільйона. Від 1929 по 1934 роки загальною загинуло 14 9.4 мільйона голів худоби.

Усе це привело до голоду 1932-33 років. Характер того голоду, який переживав голод 1921-22 років був той, що держава не тільки з голодом не боролася, але його підтримувала. Сама згадка про голод вважалася державним злочинном. Шоправда, 1921 року Ленін звернувся за допомогою до світового пролетаріату.

А вже в 30-их роках хліб вивозили закордон. 1928 року експорт зерна склався 1 мільйон центнерів, 1929 — 13 мільйонів, 1930 — 48 мільйонів, 1931 — 51.8 мільйона, 1932 — 18.1 мільйона.

Секретар ЦК партії України у Москві просив Сталіна допомогти поміркованим з голоду. Сталін, не вислухавши, закричав: „Гарну байку тут нам оповідає. Але нас не залякає“. („Правда“, 26.5.1964). Голод був потрібен Москві, щоб ослабити селянство як політичну силу. Хрущов у (Закінчення на стор. 3)

Василь Витвицький

ЖИТТЄВИЙ ШЛЯХ

БОРИСА КУДРИКА

був він дослідником музичної старовини і редактором цілого ряду видань творів Й. С. Баха, Бетговена, Шуберта та ін. На терені Відня він працював музичним архіварем та професором музичної консерваторії. В ньому Борис Кудрик знайшов не тільки найбільш авторитетного вчителя, але й великого шанувальника музичної спадщини.

Повернувшись з Відня, Кудрик деякий час побував у своєму рідному Рогатині. У тих роках він утримував доволі близькі взаємини з відомим вже тоді композитором і автором стрілецьких пісень Михайлом Гайворонським, який в тому часі проживав у Львові. В архіві останнього збереглися листи Кудрика, які кидають світло на близькі приятельські взаємини обох музик та одночасно додають до однієї цікавої події до характеристик самого й автора. Так у листі з 9-го листопада 1921 року він признавався до свого служіння ідеалам класицизму, застерігаючи: „Але з того не сміє виходити, будемо би Вагнер був для мене якоюсь „заказаною книгою“. Сохрани Господи, щоб ти хтось думав про мене, як про якого заков'язлого консерватиста!“ У листі з 24-го лютого 1923 року признавався він, що своєї „національної фізіономії“ не втрачає особ-

ливо тоді, коли компонує в жанрі українських танців. Проте ніяк не хотів би стати — як писав він — „Штравом від гонаків“. „Хочу кращих лаврів — лаврів українського сонатника“.

Нетерпляче чекав Кудрик новин з музичного життя Львова: „Прошу Тебе, напиши мені яку сенсаційну новину з Вашого надполтвянського „Гевандгаузу“. Може п. Барвінський що нового, великого написав“. (Лист з 24-го лютого 1923 р.). Деякі з-поміж листів Кудрика удекоровані нотними уривками з музики Ліста, Вагнера або просто окремими мелодіями чи акордами.

У половині 1920-их років прийшла й для Бориса Кудрика можливість самому поїхати в музичне життя галицької столиці. Він став учителювати в Музичному Інституті ім. М. Лисенка, записувався одночасно на музикологічний відділ Львівського університету з метою завершення своїх студій на цьому полі докторським ступенем. Керівником відділу був проф. Адольф Хибінський, вчитель незвичайно строгий і вимогливий. Темою праці Кудрика була творчість українських композиторів XIX сторіччя, згуртованих у т. зв. „Перемиської школи“.

Саме з того часу датуються й моє знайомство з Борисом Кудриком. Познай-

мились ми були за посередництвом Йосипа Хоминського, у тому часі одного з студентів музикології на Львівському університеті. Уже тоді Хоминський вибирався на тому відділі на передове місце. Згодом він став працювати на керівних постах у Варшаві і відзначився на тому терені як один з найвидатніших дослідників і викладачів на полі музикознавства.

За студентських часів ми часто сходились в помешканні Хоминського і проводили довгі вечори на прослухуванні творів, які нас цікавили, на дискусіях про теми, над якими кожний з нас працював, і на розмовах про всьому всьому. Кудрик (нар. 1897 р.) був на кілька років старший за нас обох, проте в тому часі ми різніми не відчували. Часом він заходив до мене. Там же ми нераз продискутували питання зв'язані з темами, над якими доводилося нам працювати. Пригадую, як мене в зачудування уводила його феноменальна музична пам'ять. Він міг сісти до фортепіану і переграє з пам'яті будь-яку річ і то цілими сторінками. Або витягти з теки нотний папір і виписати те чи інше місце з сонати або й з симфонії котрогось з композиторів. Мене ця його вмільність дивувала. А коли я — бувало — виявив йому свій подив з цього приводу, його невелика постать корчилася ще більше, він махав рукою і казав: „Та що! Та то грамофонна плита!“

(Продовження буде)

НА МИСТЕЦЬКІ ТЕМИ

Емігрант під

прожектором сатири

(Сатира Бориса Будного „Віва Бойко“ в постанові Українського Драматичного Ансамблю „Заграва“)

Кілька років тому довелося бачити п'єсу початкового американського автора Д. Л. Кoberна „Гра в джину“, в якій виступає тільки двоє акторів та все ж пара знаменитих лицедіїв (Гюм Кронин і Джессіка Тенді) зуміла показати на сцені складну ситуацію людського земного побуту на грані життя і смерті. Дія Кoberнської п'єси відбувається у старечому домі, головний персонаж — це самотній старішок, який ходить самотою, уникаючи всю цю скучену білу телевізора громаду, і підходить самотню, як і він, стареньку жінку та її рівночасно знаходить собі партнера для гри в карти, що стали його пристрасю. Хоч і виклав він свої випадковий партнерши придуманим ним самим законам гри, все одно кожному гру виграє вона, чим до решти знищує його самотню чоловічу зарозумілість.

П'єса Кoberна пригадалася, коли відкрилася куртина на виставі сатиричного нашого автора Бориса Будного „Віва Бойко“ і ми побачили на сцені обставовку старечого дому та за столиком старшу жінку і такого ж віку мужчину, зайнятих грою, правда, не в карти, а в шахи. І тут мужчина, якому теж властива чоловіча прикмета домінування, програв партію в користь жінки, для якої вся ця гра тільки відправлення і нагода для розмови.

Не сумніваємось, що Будний бачив п'єсу Кoberна, а бодай чув про неї; ця вже тепер славна пара акторів перебралася з цією виставою дослівно весь світ. Та Будний не наслідує Кoberна. Його герой не та вибита з колії життя людина, для якої доля не жаліла ударів, ухнувши її на старості літ у старечий дім, але точно визначений персонаж — український емігрант. Нестор Бойко — це типовий представник тієї еміграції, що прибула до Канади чи до ЗСА після Другої світової війни. Він український патріот, колишній український стрілець, що воював за незалежність України, людини, простішої, віддана тим ідеалам, що їх вінніс в Україну та яким готов служити вірно і вперто. Життя в еміграції — це тільки спосіб вижити та перш за все виховати дітей на таких же самих, як він, патріотів, які переграють свої життєві завдання поставляти ті ж самі ідеали служіння Україні. У Нестора Бойка двоє дітей, що їм він зумів дати високу освіту: донька — управителька школи, заміж за українським підприємецем і син — адвокат, у якого Нестор теж українка. Якщо Нестор Бойко міг почуватися вдоволенним із своїх дітей, бо вони вчили українську мову, знайшли собі українських подружжів-

та й могли бодай формально продовжувати існування української родини, то вже наступне покоління — його унуки не приносять утіхи старому ідеалісту.

Старший син доньки Гані одружився з чужинкою, що в опіні Нестора Бойка різнозначне з національною зрадою, а молодший Андрій захопився під час студій марксизмом, що навіть у зреформованому виді є для Нестора Бойка ворогом число один. Теж і синава доня Олена, що сповняла найбільшими надіями старого Бойка своїми зацікавленостями проблемами українського емігрантського буття, вже самим фактом знайомства з чужинцем, втрачає довіру у свого діда. Тут і головний конфлікт у п'єсі, заложений на побутових обставинах життя емігрантської родини у двох різних світах: уявному-традиційному і реальному, конфлікт, що зростає невдоволенням Нестора Бойка, далекий від реальності, що стає ще більше ізоляційним через впертість і самотність, що характеризує цього старого емігранта, та світ молодого покоління, що шукає життя і знаходить життя в нових обставинах, умовах, що їх так вимовно характеризує властивим діловим онуком Оленою, „ми любимо Україну, але ми мусимо жити в Канаді, бо це наша країна“.

Нестор Бойко не сприймає цієї дійсності, для нього вона чужа і ворожа. Йому ближче маячіння Северина Стрибога, самородного вченого, що проповідує поєднання з далекою планетою, з якої то — за його теорією — прийшли перші мешканці України та з якої має прийти визволення України.

У п'єсі ще й проблема моральна. Нестор Бойко — це важкий характер, не так вередливий, як упертий і неперемінливий у своєму величому самотстві. Недивно, що він не може знайти спільної мови з рідною та й не знаходить співжиття й у старечому домі. Герой у згаданій п'єсі Кoberна здібний змінити і підставити закони гри у карті, вийти із себе, кинути проклятом, чи навіть перекинути картаний стілець, коли програє його самотність і зарозумілість, та Нестор Бойко здібний на далеко більше, аморальні вчинки. Він прикрив і недовірливий та ще й підступний, що дозволяє йому навіть прикинутися померлим, щоб вислідити почування своїх дітей. Його заклики на адресу влас-

(Закінчення на стор. 3)

Петро Голубенко

„ВІТЧИЗНА“

Репортаж з мого „подорожжя“

III.

3. Перебудова душ

П'ятдесятіріччя журналу „Вітчизна“ було відзначено передумом на перших сторінках вірша Максима Рильського під назвою „Деклярація обов'язків поета і громадянина“. Редакція зробила примітку: „Цим віршем у січні 1933 року було розпочато поетичну рубрику нашого журналу“. Ця декларація є предметом гордості редакції і настановою її сьогодні. Як виглядає, лекції історії нікому редакторів „Вітчизни“ не навчили.

Якщо хочемо до кінця і всебічно зрозуміти, як це могло статися, що в Україні 1932-1933 років виморено понад сім мільйонів трудолюбивого сільського населення і винищено українську інтелігенцію, то над „Деклярацією“ Максима Рильського слід зупинитися і задуматися. Вона характеризує не тільки Рильського. Це був „дух“ того часу.

В українській літературі є ціла низка творів, герої яких обтяжені гамлетівським комплексом роздвоєння душі, сумнівами і ваганнями у виборі життєвого шляху і своєї позиції „бути чи не бути“. В основі трагедії цих героїв є душевний конфлікт між розумовим прийняттям більшовицької Жовтневої революції і чуттєвим її запереченням і відкиненням. У цьому конфлікті виявилася ворожнеча і неспокійність „Жовтня“ з українським національним відродженням. Під прапором жовтневої „пролетарської революції“ в ідеологічному оформленні марксизму-ленізму на Україну насунула російська великодержавна сила з її російським великодержавним шовінізмом і месіянізмом. Агресивність політики Москви у відношенні до України обумовила те, що названо в теорії „боротьбою двох культур“ а насправді було боротьбою з українською культурою та її духовністю. Саме тому замість співіснуван-

ня і взаємного збагачення української культури, в дійсності адміністративними і політичними засобами російської держави здійснюється боротьба з українською культурою, боротьба, яка прикривається марксистською фразеологією боротьби з „українським буржуазним націоналізмом“. Звідси зойк українських Гамлетів: „Невже я зайвий чоловік тільки тому, що я безумно люблю Україну?“ („Редатор Карп“ М. Хвильового). „Невже не можна, мій народе, усім сказати, що ти є ти, що тяжко нам на тих водах (до комунізму, П. Г.) через кістки твої іти?“ (Володимир Сосюра).

Початок тридцятих років характеризується не тільки тотальною „перебудовою“ економіки шляхом посиленої індустріалізації і колективізації сільського господарства та „ліквідації куркулів як класу“, — перебудова була поширена і на громадське і на духовне життя. Постановою ЦК ВКП(б) з дня 23-го квітня 1932 року „Про перебудову літературно-художньої організації“ знаменує собою колективізацію також літературних організацій, або точніше — їх ліквідацію і утворення однієї спілки советських письменників з комуністичною фракцією в ній. Письменникам призначено бути „інженерами людських душ“ на послугах партії.

Як уже згадано, Максим Рильський належав до тих українських письменників, „якого ще року 1931 не хотіли друкувати“, бо він був неокласиком і вважав літературу мистецтвом слова, а не слугою партії. Не могли йому пробацити й дарувати й того, що він хотів „Своє життя непродавати донести“. Але року 1933 і він мусів написати свою декларацію, першим пунктом якої було наголошено обов'язок поета: „Мусиш ти знати з ким виступаєш у лаві, мусиш віддати їм Образ й тонию яскраві, мусиш своє ім'я. Написати ясно. Де мільйонів сіяє. Класи“. Є в цій декларації надзвичайно промовисті й для нашого часу протиставлення права поета бути собою і обов'язку його перед партією: „Право — це слово дрібне. От обов'язок — слово! Хай тут легенько ікнеється Панові Маланюкові“.

Перебудова душ, тих, кого не знищено було в „застенках“, було скеровано перш за все на подолання в собі турбот за долю свого рідного народу, на витравлення з душі любови до України, на подолання сумнівів і вагань щодо права партії жертвувати правами народу і людини в

ім'я утопійного ідеалу „світлого майбутнього“ в здійсненні комунізму. В Україні все це зводилося і покривалося боротьбою з „українським буржуазним націоналізмом“. Тому й декларація М. Рильського не могла обійти мовчанкою ім'я Маланюка і кінчатися закликком: „Бачиш вагати вагати, / підпентги, брехні, „секрети“? / Вище, на взгір'ї стань, / поете!“

На цьому „взгір'ї“, як знаємо, Максим Рильський написав „Пісню про Сталіна“ (1936 р.), яка є яскравим висловом „культу особи“. Як уже було сказано, на цьому шляху Україна втратила від семи до десяти мільйонів українських трудолюбивих селян, виморених штучно організованим голодом 1932-1933 років, а також сотні своїх талановитих і видатних письменників і тисячі діячів української культури. Чи подумали про це теперішні редактори журналу, поміщаючи на перших сторінках згадану тут „Деклярацію“ і висловлюючи свою гордість тим, що „Вітчизна“ й сьогодні їде цим шляхом? А він же тепер веде прямо до злиття в одному „советському народі“. І це не в далекому майбутньому, а в найближчому часі! Де ж вони ті завоювання і здобутки революції? Де ж наша національна і людська гідність?

Такий „діалог“ мав з нашими вітчизняниками під час святкування п'ятдесятіріччя журналу „Вітчизна“ у Києві. Під час цього діалогу згадав я Миколу Бажана і його твір „Смерть Гамлета“ (1932). „Деклярація“ Максима Рильського перекликається з цим твором. Можна думати, що „Смерть Гамлета“ і натхнула Рильського написати згадану декларацію. Деякі рядки з цього твору є прямо відповіддю на заклик Бажана: „На місці в бою своє не набрести. — А твердо прийти і стати. І клас навчить любові і ненависті, і клас навчить зростати, Істанеть в лаві, де кожен робочий. Де кожен засмаглий в боях рудокон? Навчить вас дивитися ворогу в очі, Навчить вас застрелити ворога в лоб“.

Складається враження, що Бажан скерував свій заклик прямо на адресу Максима Рильського і таких як він: „А Гамлет вагається? Ці церемонії часи відкидають такі...“ — говорить далі Бажан до свого адресата, приперши його до стінки і поначуючи: „І рини уміють стріляти. І вагає — на кого стріляють і б'ються із ким!... Скоп'їть же за горло, як (Закінчення на стор. 3)

„Вітчизна“

(Продовження зі стор. 2)

вбивство; запалювання гуманих, як зрада, й затруєння снів! Єдина велика і справжня є людяність — ленінська людяність останніх боїв!

Ось такими рідкими, своїм твором „Смерть Гамлета“, Бажан у цей страшний рік 1932-й склав цілу програму „перемог людських душ“ і ліквідації українських Гамлетів. „Вмирай, чорний Гамлете, принце жалювливості, щоб в бою родився чоловік!“ — Так промовляв Бажан, стріляючи в Гамлета і закликаючи з нього брати приклад. І стріляли. „Інженери людських душ“, як назвав Сталін письменників, стріляли звичайно римами, але їх роботу докинували справжніми боями відповідні органи за кованими дверима.

Микола Бажан згадав, як він стріляв у Юрія Яновського. Згадав і кався за свою співучість у злочинах режиму і признався, що рана, завдана Юрію Яновському, стала його раною. Це було вже після війни 1947 року, коли на Україну знову присланий з Москви Лазар Каганович викоринював „український буржуазний націоналізм“. В числі обвинувачених в націоналізмі було названо і Юрія Яновського за його твір „Жива вода“. Тоді і я виступив так, як не повинен був виступати. Не витер і не зтру цього зі своєї пам'яті! — признався Бажан, тамуючи почуття провини перед своїм приятелем.

Минулого року відзначалося 60 років з дня утворення СРСР; редакція журналу „Вітчизна“ запросила Миколу Бажана, щоб і він сказав з цього приводу своє слово. І він його сказав. Мені цікавило, як же сприйняв він теорію „нової історичної спільноти — совєтського народу“, яка була головною тезою святкування 60-річчя СРСР? Чи навчився він і чи скористався з тих лекцій історії початку 1930-их років і пізніше? Яку позицію займав він у ідейній боротьбі сьогодні? Мені задалася при цьому ряди з вірша найновішого виступа в українській „радянській“ літературі Бориса Олійника: „Якщо родився ти поетом — відповідальність будь за все“. Чи почував Бажан свою відповідальність за долю свого народу і чи навчався колектив „Вітчизни“ шукати таку відповідальність?

Його слово надруковано в журналі „Вітчизна“ за грудень 1982 року. Головною ідеєю свого слова Бажан виявив у заголовковій формулюванні: „Сотні течій — рікою одною“. Дали він сказав: „Радянська література глибше і глибше відображає політичну, ідейну, духовну єдність нашого багатонаціонального народу, здобути під мудрим керівництвом партії, нашу спільність, яка не нівелюється і не перерушує самобутності національних культур, а, навпаки, є могутнім стимулом їх подальшого розвитку“.

Про такий вислів у нашій розмовній мові кажуть: „Зораво сказано! І нашим і нашим!“ Для старшого брата і „єдність нашого багатонаціонального народу“ і „наша спільність“, і „єдине дерево“ як пак „дерево радянської літератури“, і „духовне взаємобогачення“, і „дружба“, і „політична згуртованість радянського суспільства“, і „її-її-її рад, який затвердив декларацию про створення першого в світі добровільного державного союзу рівноправних і вільних народів“, яка „кліче нас до ще пліднішої, ще дієвішої праці во ім'я високим ідей радянського патріотизму, ідей комунізму...“ „під мудрим керівництвом партії“. Коли читаєш таку похвалу партії за все те, що тепер діється в Україні, мимоволі думаєш: А чи не є це знову „запаморочення від успіхів“? Чи не занадто поспішають „московські товариші“ до злиття і єдності в одному „радянському“ народі? І чи не відгодує це все горезвісним і трагічним часам з-перед 50-ти років?

Де ж подівся український народ і Україна з її українською „радянською“ літературою? Їх уже сьогодні немає у великому слові Бажана. А є лише „наш багатонаціональний радянський народ“. Бо так хоче „старший брат“ — російський народ. І тому вже навіть самого слова — український — немає для назви нашого народу. Неймовірно — але факт!

Але не будемо вже надто присклиливими. Не одне можна сказати і на нашу адресу... Будемо справедливими: Бажан такий і в теперішніх політичних обставинах сказав потрібне українське слово в питанні „нової історичної спільноти — радянського народу“. Вона, ця спільність, як запевняє нас Бажан, „не нівелюється і не перерушує самобутності національних культур“. Можливо не сказав для заспокоєння свого національного сумління і для виправдання колаборації з партією, яка здійснює народоубивчу політику. А можливо наведені слова про те, що в багатонаціональному „радянському“ народі не тільки зберігається самобутність національних культур, а й стимулюється їх подальший розвиток, — можливо ці слова є висловом його переконань і віри...

Але віра без діл, мертвою є, і тоді лишається порожня фраза, яка служить російсько-комуністичним великодержавникам для прикриття їх народоубивчої політики. Треба щоб ті слова стали програмою боротьби з адептами русифікації і асиміляції народів СРСР.

Вступайте в члени УНС

ДРУГИЙ З'ЇЗД КОЛИШНІХ СТУДЕНТІВ ГРАЦУ І ЛЕОБЕНУ

відбудеться

в суботу і неділю, 29-го і 30-го жовтня 1983 року на Союзі в Кергонсконі, Н. Й.

Початок З'їзду в суботу, 29-го жовтня, о год. 2-й по пол., закінчення в неділю, 30-го жовтня, біля год. 4-ої по пол.

В ПРОГРАМІ:

- Святочні сходи в суботу і неділю.
- Закуска і напиться.
- Святочна вечеря з програмою в суботу.
- Служба Божа з Панахидою.
- Святочний обід, прощання і від'їзд в неділю.

ПРОСИТЬСЯ ВСІХ ВЗЯТИ УЧАСТЬ!

Зголошення на перебування, нічліг, коктейль, вечерю і обід слід пересилати на Союзі, на руки Управителя ЮРІЯ ПРОКОПЦЯ.

Адреса: SOYUZIVKA, UNA Estate
Foordemore Rd., Kerhonkson, N.Y. 12446
Tel.: (914) 626-5641

Громадський Комітет м. Пассейку, Н. Дж.
має шану запросити Вас на

БЕНКЕТ

у пошану Всесвітнього о. Митрата

Володимира Білінського

що відбудеться 26-го червня 1983 року

в Українській Централі, 240 Говл Авеню в Пассейку

Бенкет відбудеться о год. 3-й по пол.

Квитки можна набути в Українській Централі, 240 Норе Авеню, Passaic, N.J. Tel.: 779-4017 або у п. Михайла Драичука, тел.: 471-1345.

Вступ для гостей 15.00 дол.

Голова Світової КР ІСНО відвідає Париж

Париж (ПС ІСНО).

У своїй двотижневій поїзді по країнах Західної Європи, після відвідин Англії та участі у З'їзді Об'єднання Українців у Великій Британії (ОУ у ВБ) голова Світової Координаційної Ради ІСНО Павло Дорожинський завітає до Парижу і Сарселю.

Після візиту у редакції та видавництва „Українського Слова“, найстаршого українського тижневика в Європі, пресового органу Українського Націоналістичного Руху, голова СКР ІСНО був прийнятий на авіації у новосвяченого списку УКУ на Францію і Бенелюкс Владимира Михайла Гринчишина.

Супроводжував гостя інж. Володимир Малиновий, заступник голови Української Національної Єдності у Франції та управителя „Українського Слова“ і його видавництва.

Під час авіаційної порушення ряд актуальних питань української діаспори, а зокрема українців у Франції, в тому числі релігійне життя нашої громади, співпраця та єдність єдності всіх українських організацій у Франції.

Предметом зацікавлення та особливих турбот Владики Михайла було спільне відзначення у Франції 50-х років Великого голоду та загальне відзначення 45-ліття смерті полковника Євгена Коновальця в Роттердамі.

П.Дорожинський представив загальний стан, напрямки та завдання системи ІСНО з його 29-ма складовими організаціями у світі та запевнив Владимира у всесторонній підтримці системи ІСНО у всіх починках та діях Ієрархії УКЦРК.

Голова СКР ІСНО відвідав Науковий Осередок в Серселі, біля Парижу, де склав візиту голові НТШ в Європі та головному редак-

торові енциклопедії українського знавства проф. Володимир Кудийович та його співробітникам.

Окрему зустріч відбув Павло Дорожинський у супроводі своєї дружини Віри з головою Організації Української Молоді у Франції (ОМУФ) Володимиром Генником та його найближчими співробітниками.

Під час наради обговорено всесторонню діяльність ОМУФ та її далішні напрями, проблему молодшого нарізку та доступних для них інформативних органів. Вишкіл курсів ОМУФ та інших курсів молоді; сучасний стан української громади і місце в ній нашої молоді. Управу ОМУФ стала на становищі, що створення світової централі молоді ІСНО — це життєва konieczність та що без такого осередку неможлива справна співпраця і координація дій всіх молодеческих організацій у системі ІСНО.

У п'ятницю, 1-го квітня ц. р., Павло Дорожинський взяв участь у нарадах Головної Управи та активу Української Національної Єдності у Франції, на яких були подані інформативні звіти членів керівних органів УН-Є на чолі з головою Оселяном Корчаком, а потім переведено основну дискусію над сучасним положенням українського громадського життя у Франції.

Учасники наради мали можливість заслухати основні тези та інформації голови Світової Координаційної Ради ІСНО про теперішній стан української спільноти на всіх відтинках її життя; у висліді одностайної наради винесено відповідні постанови.

Ввечері цього ж дня П.Дорожинський був запрошений на нараду Українського Центрального Громадського Комітету у Франції, що його очолює д-р Я. Мусі-янович.

Емігрант...

(Продовження зі стор. 2)

них дітей, що вони не зуміли виховати своїх дітей-без-основки, коли усвідомимо його характер, що далекий від того, щоб свідати прикладом. Цей важкий характер Нестора Бойка не дозволяє йому відіграти себе у суспільстві, в яке вже входить його дити та в якому знаходять нормальне життя його внуки; він відходить від життя, ізольовує себе і навіть старечий дім не може бути йому азилем. Єдиний вихід — це утеча від життя. Не даром він знаходить спільну мову з навіженим Стригобом, що й є його „альтер еґо“.

Роль Нестора Бойка відтворив досвідчений актор Володимир Довганюк і він намагався зобразити його як позитивного героя. Це теж напевно залишки оцієї емігрантської психіки, що не дозволила й акторові знизити головного героя за пляном авторської сцени, а радше потрактувати його сентиментально для загального задоволення глядачів. Позитивним персонажем є пенсіонерка Наталя Марчук у відтворенні Галі Купфіль, що й їй тимпачиніша, що говорить гарною мовою з приємною на зразок харківської вимови. Юрій Микитин мусів владуватись до шаржу, бо й не просто вдавати біснуетого. Та шарж у кожному лицедії має певне громадське значення. Ніна Тарновська вкладає у той замкнений світ ізольованого суспільства, замкненого муром старечого дому, що відірвався від нормального потоку життя і де не рухється. Сім'я Бойка показана як група ласих на гроші осіб без якихось глибших моральних засад.

Найбільшою симпатією у глядачів могла втішатися вчунка Олена, що її відтворила Андрія Можарівська, яка репрезентувала молоду покоління вже нормального суспільства. Режисер Марія Левицька, при всій скромності сценарію, зуміла вивести поправку сатири нового і це молодого, вирощеного вже в Канаді автора. Найбільше признание треба віддати автору за його відвагу взяти під обстріл сатири саме емігрантський побут. Це чи не перша сценічна вистава на тему емігрантського табору. П'єса написана з талантом, діалоги жваво опрацьовані, вміло розбудована інтрига, що послідовно зростає і розвивається і тримає увагу глядача. Можна б мати застереження до третьої дії. Третя дія в кожній п'єсі найважливіша і найтяжче її змонтувати. Розв'язка є — головний герой програє, виштовханий поза рамки нормального життя, засуджена кара зустріла грошолобну родину: гроші пішли на „далекі плянети“. Та чи це розв'язка для сатири. Якщо автору пощастить знайти таку розв'язку, що підняла б сатиру на ту площину, де схрещуються межі життєвої ситуації, його п'єса може увійти у репертуар не одного театру.

Та й добре, що у нас емігранції ще є бодай один театральний ансамбль, що може взятись за постанову нової п'єси. Український Театральний Ансамбль „Заграва“ заслужив собі на похвалу за те, що не перестав лицедіяти. Перш за все похвала його непокірному керівникові Володимирові Довганюкові. (от)

До історії голоду...

(Продовження зі стор. 2)

своїх спогадах написав, що Сталін вважав селян по-кидками. Він зовсім не поважав селянської праці.

Советський дипломат С. Дмитрієвський оповідає як він харчувався у санаторії для номенклатури в Криму. Тоді як селяни помирали з голоду ось такі і в санаторії: о восьмій годині ранку сніданок — яйце, шинка, молоко, какао. Обід — зупа, риба, м'ясо, солонке, фрукти. Вечеря — двох страв. (С. Дмитрієвський. Советський портрет. Берлін, 1932, ст. 57). І пояснення: „Ми йдемо трудним шляхом до соціалізму. Багато гине на тому шляху. Ми мусимо добре харчуватися і відпочивати кілька разів на рік з вигородою. Ми будемо радісним життям для будучини“.

Один англійський письменник висловився так: є два види брехні: зухвала і статистика. Той письменник очевидно не зовсім знав, що таке сталінська статистика на практиці. Сталін статистиків розстрілював. Він ненормально у двох доповідях брехав, значу, що ніхто не відважиться заперечувати. Він говорив про загальне поліпшення життєвих умов. „Тільки кляті вороги советської слади можуть мати сумніви щодо поліпшення становища робітників і селян в СРСР“. („Правда“, 2. 10. 1932).

На 15-му році революції „Правда“ пише: „варто запам'ятати, що нема для комунізму завдання більшого, як поліпшити життя робітників. („Правда“, 2. 10. 1932).

Восени 1932 року на 17-му році революції Сталін заявляє: „Непоборно було нищити капіталізм і будувати соціалізм, якщо ми не зможемо дати людям добро життя. Соціалізм це не нуджа. (Сталін. Доповідь на 17-му з'їзді партії).

Зрештою Сталін перелаявся наслідків примусової колективізації і 2-го березня 1930 року у „Правді“ появилася його відомо, брехлива стаття „Заворот голови від успіхів“. Вона то була дуже шкідлива, бо збаламутила багатьох, в тому і колгоспників, які повірили, що Сталін не знав про жах примусової колективізації. Після статті Сталіна почалася втеча з колгоспів: з 82 відсотків колгоспів зникло 18 відсотків. Щоб навести непередбачену шкідливість для партії введено в ужиття терміни „шкідливість“. Ніби ідея була добра, але її зіпсували на місцях шкідники. Як наслідок у шкідливості обвинувачено 34.4 відсотка комуністів — завідувачів складами і 25 відсотків книговедів. (Історичні записки, ч. 76)

Дуже виразна для доби примусової колективізації „Інструкція всім партійно-советським працівникам і всім органам ОГПУ, судам

і прокуратурам“. Інструкція називалася „Запровадження порядку при арештах“. Інструкція каже: „Заборонити переводити арешти особам, які на це не мають законного права — районом і красивим уповноваженим, головам сілрад, секретарям і т. д.“ З інструкції виходить, що арештувати мали право всі, хто хотів. Інструкція каже, що крім тих, які вже знаходяться в таборах і колоніях, ув'язнених може бути 400, 000. Але 1933 року ув'язнених вже було з два рази більше. Треба було табірної колонії „розладувати“. „Розладування“ не означало звільнення.

Американський журналіст В. Чемберлен, кореспондент у Москві, мав відомості, що в таборах Сибіру було 300,000 ув'язнів.

За першої п'ятилітки без суду і слідства було в'язнів 2 мільйони осіб. Демографічні наслідки колективізації були важливі, але точне число жертв колективізації ніколи не стане відоме.

Молотов 1935 року сказав, що 1928 року кулаків і заможних селян було 5,618, 000 тисяч душ, а 1-го січня, після розкуркулення залишилося 149,000 („Правда“, 1935).

Інше офіційне джерело признає, що треба було знищити 6.8 мільйона осіб, як ворожу класу. (Соціалістичне будівництво СРСР, М. 1934).

Советський демограф Урланіс показує зменшення населення на 7.5 мільйона осіб з кінця 1932 до кінця 1933. (Урланіс. „Проблеми динаміки населення“. Москва, 1974).

В. Валентінов в „Современних записках“ виражував, що за роки примусової колективізації Советський Союз втратив найменше 14.8 мільйона людей.

Самвидава література з 1976-78 років оцінює втрати населення у 1929-1937 роках на 15.2 мільйона осіб. („Народна правда“, Париж, грудень 1949).

Оцінка несприродної смерті населення у СРСР в 1927-1938 роках. Самвидава, Москва. Автора відомостей виявлено і арештовано.

Бакунін перед революцією так оцінює народоубивчу політику царського режиму: „Царська система впроваджує двох літ знищила більш мільйона людей. (Бакунін. „Народна справа“, Лондон 1962. (Порівняння із советською системою хіба зайве).

Колективізація знищила село до самих основ, ліквідувала селянство, виворила новий тип колгоспників, які втратили любов до землі і до праці. Щоб заховати злочин і невдачу партія потрапила відвічати людей й думати і бачити дійсність так, як того хоче партія, партія виграла політично, але назавжди втратила економічну владу.

ДОПОВНЕННЯ ДО „ДІАМАНТОВОГО ЮВІЛЕЮ“ В ДІТРОЙТІ

Протягом 75-ти років в парафії при церкві св. Івана Христителя в Дітройті, яка відзначувала свій „діамантовий ювілей“ 22-го травня ц. р., працювали 40 священиків, які вложили багато праці у розвиток цієї парафії, часто серед несприятливих матеріальних обставин.

Першим парохом в 1907 році був о. Ю. Левинський, потім слідували такі отці парохі і співробітники: о. Е. Красіцький, о. М. Лукавський, о. Е. Бартош, о. М. Прохан, о. Н. Романюк, о. Т. Двудіт, о. Н. Адамюк, о. М. Стернюк, о. М. Гуранський, о. М. Лєсяк, о. В. Довгович, о. Л. Сембратович, о. Й. Пелешовський, о. С. Побуцький, о. Б. Олесь, о. Е. Весоловський, о. І. Прокопович, о. І. Пільжарко, о. Й. Лукасевич, о. Е. Шараневич, о. І. Лазар, о. Л. Мудрий, о. д-р С. Кнап, о. В. Маселко, о. В. Мигаль, о. В. Яремко, о. А. Трешневський, о. Н. Дубицький, о. П. Чавс, о. Т. Забава, о. В. Возняк, о. П. Лісовський, о. В. Ручі, о. Глен, о. О. Балабан, о. шамбелян М. Бохневич, о. В. Климчук і теперішній парох о. крилошанин Й. Шарій та помічник о. Д. Ковальчик.

Усі колишні і теперішні парафіяни при церкві св. Івана Христителя в Дітройті відчепили усім отцям духовним і їхнім родинам за їхню ревну працю у Христовому

Новий молодий лікар

Українська рочестерська громада з великою присестістю і гордістю привітала вістку, що з її рядів вишлює новий професіоналіст в ділянці медицини. 22-го травня ц. р. син відомих у Рочестері громадських працівників і патріотів, Ірини і Ореста Гафтковичів, Ерест закінчив медичні студії в Рочестерському університеті. Успіхи молодого Ереста — це радість не тільки для його батьків, але й для всієї громади цього міста, тим більше, що у формуванні його молодого духу брала участь велика частина української громади на чолі з духовними отцями церкви св. Йосафата, учителі Рідної Школи й провідники Пласту.

Завдяки зразковому вихованню і вродиним особистим здібностям Ерест вирізнявся серед гурту своїх ровесників вже у ранньому віці. Народився він 14-го лютого 1957 року в Рочестері. Початкову й неповну середню освіту дістав у місцевій парафіяльній школі ім. св. Йосафата, яку закінчив із відмінним поступком. Потім навчався в середній школі сестрів Мек Квейд в Рочестері і закінчив її з відзначенням. Після закінчення середньої освіти він навчався в Рочестерському університеті, де в 1979 році отримав диплом у ділянці філософії зі ступенем бакалавра і відзначенням magna cum laude. Тоді ж був прийнятий до товариства Фі Бета Каппа. Після цього був прийнятий на медичні студії у цьому ж університеті, де був включений до програми „Рочестер план“. Після чотирьох років закінчив одночасно філософії й медичні студії. 22-го травня ц. р. він був нагороджений двома дипломами зі ступенями магістра філософії і доктора медицини. Протягом усіх своїх студій Ерест завжди був відмінником.

Крім фахової освіти, батьки Ереста подбали, щоб він одержав і рідну національну освіту. Тому вже в зарані його віку вони вписали його до Рідної Школи. Після пильного відвідування протягом одинадцяти років Ерест здав з відзначенням матуру й був нагороджений дипломом закінчення школи українською.

Батьки Ереста подбали також і про релігійне виховання свого єдиного сина. Крім участі в Службах Божих, він був вітаним дружиною на виконувач і її свої обов'язки зразково.

Ерест одружений з пластункою Лідою Войтович. Обидвоє вони є членами Українського Народного Союзу: Ліда — членка 39-го Відділу, а він 6-го Відділу. Батьки Ереста також члени УНС 437-го Відділу.

Молодий лікар виїжджає на практику до шпиталю Кейс Вестерн Різерв в Клівленді, де планує спеціалізуватися в гінекології.

Широ вітаємо молодого лікаря Ереста Гафтовича з незвичайно успішним закінченням медичних студій і одержанням професійних дипломів і бажаємо дальших успіхів у його відповідній праці. Батькам бажаємо, щоб їхній радість не було кінця.



Д-р Ерест Гафткович

знавства зі ступнем середньої школи. Щоб дати йому можливість поглибити національні почуття й засвоїти важливі правила суспільної поведінки, батьки вписали його до Пласту, де він, як зразковий пластун, здобував ступені заступника. Під час пластування працював юнацьким виховником на багатьох таборах і в пластовій станції в Рочестері. Тепер він є членом 25-го Куреня УСП „Чорноморі“.

Ерест одружений з пластункою Лідою Войтович. Обидвоє вони є членами Українського Народного Союзу: Ліда — членка 39-го Відділу, а він 6-го Відділу. Батьки Ереста також члени УНС 437-го Відділу.

Молодий лікар виїжджає на практику до шпиталю Кейс Вестерн Різерв в Клівленді, де планує спеціалізуватися в гінекології.

Широ вітаємо молодого лікаря Ереста Гафтовича з незвичайно успішним закінченням медичних студій і одержанням професійних дипломів і бажаємо дальших успіхів у його відповідній праці. Батькам бажаємо, щоб їхній радість не було кінця.

Молодий лікар виїжджає на практику до шпиталю Кейс Вестерн Різерв в Клівленді, де планує спеціалізуватися в гінекології.

Широ вітаємо молодого лікаря Ереста Гафтовича з незвичайно успішним закінченням медичних студій і одержанням професійних дипломів і бажаємо дальших успіхів у його відповідній праці. Батькам бажаємо, щоб їхній радість не було кінця.

Молодий лікар виїжджає на практику до шпиталю Кейс Вестерн Різерв в Клівленді, де планує спеціалізуватися в гінекології.

Широ вітаємо молодого лікаря Ереста Гафтовича з незвичайно успішним закінченням медичних студій і одержанням професійних дипломів і бажаємо дальших успіхів у його відповідній праці. Батькам бажаємо, щоб їхній радість не було кінця.

Молодий лікар виїжджає на практику до шпиталю Кейс Вестерн Різерв в Клівленді, де планує спеціалізуватися в гінекології.

Широ вітаємо молодого лікаря Ереста Гафтовича з незвичайно успішним закінченням медичних студій і одержанням професійних дипломів і бажаємо дальших успіхів у його відповідній праці. Батькам бажаємо, щоб їхній радість не було кінця.

Молодий лікар виїжджає на практику до шпиталю Кейс Вестерн Різерв в Клівленді, де планує спеціалізуватися в гінекології.

Широ вітаємо молодого лікаря Ереста Гафтовича з незвичайно успішним закінченням медичних студій і одержанням професійних дипломів і бажаємо дальших успіхів у його відповідній праці. Батькам бажаємо, щоб їхній радість не було кінця.

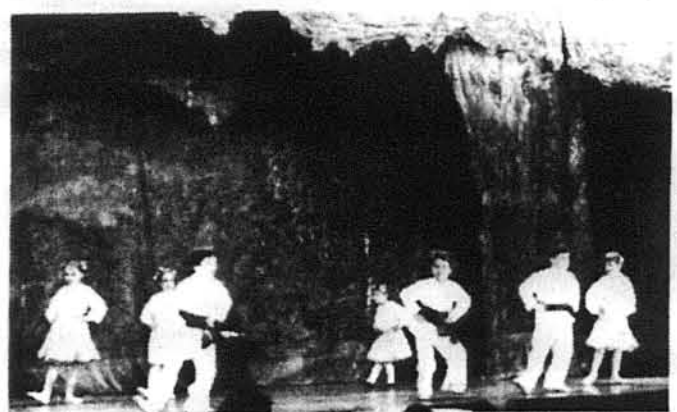
Молодий лікар виїжджає на практику до шпиталю Кейс Вестерн Різерв в Клівленді, де планує спеціалізуватися в гінекології.

Широ вітаємо молодого лікаря Ереста Гафтовича з незвичайно успішним закінченням медичних студій і одержанням професійних дипломів і бажаємо дальших успіхів у його відповідній праці. Батькам бажаємо, щоб їхній радість не було кінця.

Молодий лікар виїжджає на практику до шпиталю Кейс Вестерн Різерв в Клівленді, де планує спеціалізуватися в гінекології.

Широ вітаємо молодого лікаря Ереста Гафтовича з незвичайно успішним закінченням медичних студій і одержанням професійних дипломів

Вечір танцювальних поколінь в Нью Йорку



Ансамбль „Сонечко” з Чикаго.



Танцювальний ансамбль „Громова” з Чикаго.

(Світлана Марта Коломисець)

У неділю, 24-го квітня, в залі школи Фешен Індустрі відбудеться тріумф українського танцю.

Це був справді вечір танцювальних поколінь, бо цей виступ танцювальних ансамблів „Громова”, „Блискавиця” та „Сонечко” української Школи балету і сценічного народного танцю при парафії св. Володимира і Ольги в Чикаго привезли нам три танцюючі покоління від 5-літніх в „Сонечку” до 25-літніх в знаменитому ансамблі „Громова”.

Танцювальні ансамблі під мистецтвом проводом молодих керівників і хореографів: Роксана Дика-Пилипчук, Марта Городиловська-Козицька, Юра Цепинський та Івася Пилипчук, ентузіастів українського танцю, показали нам душу нашого народу, вживаючи одну з найстаріших форм мистецтва — танець.

Це був виступ, якого давно не було в Нью Йорку на нашій сцені. При величезному вкладі праці, терпеливості у вивченні репертуару, втриманні та придбанні всіх нових членів — чикагські танцюристи, завдяки зразковій організації молодих професіоналів, батьків та їхнього батька опікуна о. митрата Маріяна Бутринського, досягнули право громадянства як один з найкращих ансамблів в Америці.

Ці молоді люди дали показ, що можна зробити, коли Церква, батьки та громада виявляють розуміння і дають стовідсоткову підтримку, а тим самим дають молодим людям можливість бути потрібними в збереженні нашої культури, звичаїв, тут, на поселеннях.

Хто ці молоді люди? Школа та танцювальні ансамблі об'єднують дітей і молоді з усіх парафій всіх віровищ та різних молодеческих організацій (ОД УМ, Пласт і СУМ). Члени „Сонечка” — це діти зі са-

чи славу нашому народові, його культурі і самій собі. Переглядаючи рецензії з Парижа, Нью Йорку, Відня, Атен, Мюнхену, Лондону, Торонто, Монреалю, Чикаго, Вінніпегу та Швейцарії, Еспанії й інших, бачимо захоплення рецензентів та публіки, які висловлювали наші артисти Рому Прийм-Богацькій найбільші признання.

Креції Рому Прийм-Богацької захопили культурний світ як балетоманів, так і широку публіку далеко ще до приїзду на Захід ансамблю Вірського з підсоветської України.

Ром Прийма присвятив себе та свій творчий світ як балетоманів, так і широку публіку далеко ще до приїзду на Захід ансамблю Вірського з підсоветської України.

Цей наш улюблений артист, — громадянин в повному розумінні цього слова чикагський танцюрист присвятив і подарував в неділю, 24-го квітня ц.р., свої таланти, свої молоді серця і себе самих. Йкий чудовий вияв зрілості нашого молодого покоління людей, яке думає нормальними категоріями.

Програму цього надзвичайного танцювального вечора відкрив Василь Сосяк, президент мистецьких груп в Нью Йорку, який у короткій змстовній промові привітав наших дорогих гостей, передаючи провід вечора молоденькій Христі Боднарук, яка вміло і зі своєрідним дивним чаром, англійською та українською мовами знаменито вив'язалася зі свого завдання розповідати і своїм захопленням вела публіку у містерію байки „Лісової фантазії”.

Дуже сильною особистістю цілої програми був новий для нас в Нью Йорку музичний талант диригентки великої оркестри аранжера музики до всіх танців Наді Савин. Оркестра під її батуту знаменито підтримувала танцюристів, тримаючи ритм та добре фразуючи як ліричні, так і драматичні танці і дії на сцені.

В порівнянні з оркестровими продуктами на наших виставах чи операх оркестра танцювальних ансамблів Чикаго грала професійно музично і цікаво.

Перша частина програми відкрила нам містерію байки „Лісової фантазії”. Ціла фантазія створена з вінієт окремих танців, що разом творять цілість. Хореографами були Рома Прийма-Богацька, Роксана Дика-Пилипчук, Марта Городиловська-Козицька, Юра Цепинський, Івася Пилипчук. Чудові оригінальні костюми, проєктовані Д.Д. Боднарук, представили нам фантастичний світ усіх чутястрів, мавок, метеликів, коників та інших і перенесли нас у байку безжурного дитинства.

Після перерви Христия Боднарук представила присутню на залі колишню прима-балерину і славного педагога світлих зірок танцювального світу Валентину Переславську, яку публіка

привітала рясними оплесками.

У другій частині публіка побачила танці та креції хореографічного мистецтва. В першому танці „Пішли з рушниками, вернулись з гарбузами” молоді хореографи проявили себе зріло, віддавши зміст і з гумором виконали веселі звичаї. Слідували танці укладу Рому Прийм-Богацької. Захоплюючи „Гуцулку” великий ансамбль віддав з темпераментом. Для відпущення „Віночок” дівочий танець, хореографія Дикої-Пилипчук-Городиловської-Козицької. Ліричний хороводний танець, чудові двічати. Відомий танець „Легіні”, укладу Рому Прийм-Богацької, мабуть, один з найтяжчих чоловічих танців, що вимагає віртуозності кроків і техніки. В танці представлено молодих легінів у парубочьких грах і суперечках. Виконавши його здобули хвилю оплесків. „Чумацький танець” хореографічного укладу також п-і Рому переніс глядача на широкі степи України та показав чумацько-степовий темперамент.

І нарешті, — найкращий танець цілого вечора — „Волоський танець”, укладу Рому Прийм-Богацької. В чудово підібраних костюмах прекрасні волонери віртуозно віддали задум хореографа. Гурганним оплескам та призначенню танцюристів і хореографів не було кінця. Потім виступили діти „Сонечка”, хореографія Дикої-Пилипчук. Знову велика група барвистих костюмів, усміхнених гарних лич. У чудовому танці „Лемко” танцюристи захопили глядачів виконанням питомих лемківських танців, наміруванням, нашим невмирущим „Гопаком” — уклад Р. Дика-Пилипчук, М. Городиловська-Козицька, І. Цепинський — закінчився цей незабутній виступ танцювальних груп „Громова”, „Блискавиця” і „Сонечко” з Чикаго.

Під невтихаючі оплески о. митрата Маріяна Бутринського представив усіх керівників ансамблів та попрахав на сцену Рому Прийм-Богацьку, який присвячує цій виступ. Вона зворушено подякувала усім виконавцям та побажала їм багато щастя, ще більших успіхів і відволонери їхньої праці. Потім коротко промовила Наталя Лазірко від „Сизокрилик”. А тоді — море квітів для мильних гостей та п-і Рому. Квіти від ансамблів „Верховинці”, від Пласту, студії Л. Крушельницької, Балетної Школи Рому Прийм-Богацької і „Сизокрилик”.

Так славно закінчився виступ ансамблів Чикаго, які, не зважаючи на далеку дорогу, привезли нам до Нью Йорку подих весни і своєю молодістю окрасили той похмурий і дощовий день.

Після виступу відбулося прийняття завдяк: Рому Прийм-Богацькій при допомозі жінок з Балетної школи та приятельок молоді. Прийняття відбулося в Домі Українського Спортивного Клубу, який відступлено даром. До фінансування прийняття причинились: Товариство „Самоміч”, „Думка”, та Школа Рому Прийм-Богацької.

Хоч в Нью Йорку існують різні товариства, організації, професійні, політичні, релігійні, громадські, мистецькі, молодечі, проте на концерті та на вечорі, присвяченому Рому Прийм-Богацькій, яка понад 20 років пропрацювала з нашими дітьми, досягаючи надзвичайних наслідків, кількість публіки була жаглюдіна.

Н.Н.

Президент... (Продовження зі стор. 1)

вичайно добрих потягнень чи то ієрархії Церков, чи то інших політичних і громадських центрів, але й досі нема конкретних зрушень у бажаному напрямку. Він і тепер вважає, що коли до повної „органічної” консолідації і не можна дійти, то „ніщо і ніхто не стоїть нам усім на дорозі до того, щоб координувати наші заходи й узагалі всі активності на форумах не внутрішньо українських, а на міжнародних форумах, чи — назвимо це скромніше — перед чужинськими чинниками, які потрібні нам для користі нашої справи.” Про це він говорить вже роки, проте справа далі там, де була. При цьому було теж згадамо конкретне питання двоподілу української громади в ЗСА, але Президент сказав з притиском, що він у справі суперечки не втручався і не може втручатися, бо Державний Центр стоїть — мусить стояти, понад цим. Як законний спадкоємець урядів суверенної соборної Української Народної Республіки, Державний Центр має зовсім інші завдання: активізувати справу державного визволення України. „Це своє завдання ми виконуємо”, — казав Президент, — добре чи зле, як на чині думку. Труднощі існують: нема фінансових засобів, нема очих людей до праці. Робимо все тим силами, що маємо”.

Далі були ще запити до Президента від членів редакції про його можливий вплив на ті чинники, які все це не допускають до об'єднання громади і які, можливо, послуховають голосу Президента. На це гість в редакції сказав, що так і поступає, вживаючи свого авторитету на певних людей, каже їм, що дійсно нема користі з цього конфлікту, який заіснував.

На запит чи виступив би він публічно з такою примирливою заявою, Президент відповів: „Що, якщо одні його запросять на такий форум, то другі не приймуть, а якщо другі влястуть подібний форум, то ті перші збійкотують”. Відповісти ще на кілька тривожних питань. М. Лівницький відійшов на побачення з його приятелями, а в редакції продовжував розмову д-р Я. Рудницький.

Як голова Уряду, д-р Я. Рудницький зупинився коротко на важливих нарахдах протягом останнього тижня: якраз майже місце такі наради: 18 і 19-го травня — вузький кабінет ДЦ УНР; 20-го травня — зібрання Інформаційного Бюро; 21-го травня — Річне зібрання Уряду УНРРеспубліки; 22-го травня — Річне зібрання Президії УНРАди. Про ці активності писатиме докладний орган „Мета”.

Сам Голова Уряду д-р Я. Рудницький як науковець старіється попри політичну державницьку діяльність також не переривати своєї наукової діяльності, про яку добре поінформована діаспора з його власних вісток у пресі. Він відбуває потрібні поїздки „навколо світу” і всюди уводить у свої виступах українське питання, як звичайно „не цікавляться, начебто в світі”, але з хвилюючою, коли висувається така чи інша проблема українського народу на наукових міжнародних форумах — зацікавленість українською проблематикою зростає. Д-р Я. Рудницький є теж Президентом Української Могильсько-Мазепинської Академії Наук і особливо заангажований у її діяльності. Якраз минув п'ятий рік, відколи Академію відновлено на еміграції, а існує вона з 1732 року, тобто щойно святкувалося її 350-річчя. Взагалі д-р Я. Рудницький вважає, що це просто гріх не працювати повним навантаженням на державницько-громадській ниві, коли людина

Конференція голів окружних управ СУА

У суботу і неділю, 21-го і 22-го травня ц.р., відбулася конференція голів окружних управ Союзу Українок Америки. Як кожного року на весні, коли прислани звіти усіх відділів до перегляду, коли перевибрані ці нововибрані голови округ почали свою працю в округах. Конференція потрібна для обміну думок, щоб відсвіжити завдання організації, призначити надновими.

Прибули голови таких округів: Дітроїт — заступниця голови Ірина Лопчина; Філадельфія — Ростислав Матла; Нью Йорк — Лідія Магун; північний Нью Йорк — Іванна Мартинес; Нью Джерзі — Ірина Чайківська; Огайо — Надія Дайчаківська; Чикаго — Евстахія Струтинська; Нова Англія — Анна Любінська; південний Нью Йорк — Ярослава Томич.

Конференцію проводила голова СУА Іванна Рожанковська. Присутніми були члени Екзекутивної СУА: заступниця голови — Теодозія Савицька, Марія Томоруг, Лідія Гладка, Наталя Даниленко. Протоколярка секретарка Анна Дидик; кореспондентка — Марія Савчик; Розалія Полці; касирка Ольга Літєлюк; фінансова секретарка Іванна Ратич, військовий член Екзекутиви Ольга Гнатейко, редактор „Нашого Життя” Уляна Любич.

Конференція відбувалася у Філадельфії, щоб голови округ могли в імені свого членства відзначити 80-ліття почесної голови СУА і доволітній редакторки „Нашого Життя” інж. Лідії Бурчинської. Від Екзекутиви СУА привітала Ювлятку голова СУА, редактор У. Любич представила жито-жесті, заступниця голови Н. Даниленко висвітлювала зміжки із життя і праці Л. Бурчинської.

Два дні конференції були вивніснені дискусіями й плянами для розвитку СУА. В першій мірі, проголошено, згідно із вимогами статуту, ХХ Конвенції СУА, що відбуватиметься у Нью Йорку 26-го, 27-го та 28-го травня 1984 року.

Підставою обміну думок був запитник для голів округ, який вони дістали для виповнення. Звітують округ і їх відділів є підставою спроможності реалізувати плани СУА і підставою фінансової господарки. На підставі цих звітів голови подавали свої відповіді. Турботою кожної організації є її ріст, приднування нових членів і закладання нових відділів. Присутні наголюшували те, щоб всі почини відділів і округ були на високому рівні та щоб могли заохочувати до праці та до вступу до СУА.

Українська жінка повинна уважати привілесом належати до української жіночої організації. Українська мова повинна бути плеканна поміж членством при допомозі курсів мови та при допомозі світличок для дітей.

Намаганнями усіх відділів повинні бути такі справи: перелатта „Нашого Життя”; поширювання та розповсюдження видань СУА посилення збірки Фонду ім. Олени Лотоцької на потреби організації, підтримка Українського Музею, особливо придбання фондів на нове приміщення.

Голова пригадала, що членки СУА, які вивчають українську мову й культуру на академічному рівні, можуть одержати від СУА стипендію ім. Еви Сташків.

З нагоди ХХ Конвенції СУА взяв на себе відповідальність видати альманах „Перший Вінок”, що сто років тому видавали визначні жінки-громадянки і який не зберігся у бібліотеках вільного світу, не кажучи про рідні землі. Обов'язком жінок є вишукувати відомості про визначних українських жінок, що в минулому й теперішньому зробили вклад в нашу культуру, познайомитися із їх починами і по змозі ознайомлювати з ними американське середовище.

Всю працю, яку виконує СУА, виконує він з думкою про добро української громади! З вірою, що українська громада оцінює ту працю, голови округ піднімаються, деякі вже другу, або більше каденцію великого труду, членки вкладають багато праці і грошей. Референтка мистецтва і музею Головної Управи СУА Любов Волинська висвітлювала і пояснювала дуже

ЗМІНИ ЦІН ЗА ОГЛОШЕННЯ у щоденнику „Свобода” та у „Ukrainian Weekly”

З уваги на підвишку поштової оплати (понад 100%) за висилку „Свободи” та „Українського Тижневика”, як також поважний зріст ціни паперу та інших друкарських матеріалів, Адміністрація „Свободи” **БУЛА ЗМУШЕНА** підняти ціни оголошень.

ЦІНИ ОГЛОШЕНЬ У ЩОДЕННИКУ „СВОБОДА”	
1 інч через одну шпальту — за академії, посмертні згадки, розшуки, подяки	\$ 6.00
1 інч через одну шпальту — за приватні концерти, бізнесові оголошення (забави, фестини, пікніки, бенкети, банки, продаж домів і т. д.)	\$10.00
Оголошення на 8 шпальт, без огляду на їх зміст по — за кожний інч (1 інч x 8 шпальт)	
Якщо до оголошення вклячається знімок — коштуватиме додатково:	
Фоторепродукція на одну шпальту	\$ 8.00
Фоторепродукція на дві шпальти	\$10.00
Фоторепродукція на три шпальти	\$12.00

Оголошення на чергове число мусить вплинути до Адміністрації 2 дні перед появою числа.

ЦІНИ ОГЛОШЕНЬ В АНГЛОМОВНОМУ ТИЖНЕВИКУ UKRAINIAN WEEKLY (НЕДІЛЬНЕ ВИДАННЯ)

1 інч через одну шпальту — за академії, посмертні згадки, розшуки, подяки	\$ 6.00
1 інч через одну шпальту — за приватні концерти, бізнесові оголошення (забави, фестини, пікніки, бенкети, банки, продаж домів, і т. д.)	\$10.00

Оголошення на чергове, недільне видання, мусить вплинути до Адміністрації до ПОНЕДІЛКА.

Телефонічно оголошень НЕ ПРИЙМАЄТЬСЯ, тільки у наглих випадках. Посвідки заплачених рахунків за оголошення висилаємо тільки на спеціальне прохання.

Український Вільний Університет у Мюнхені

ЮВІЛЕЙНА КНИГА УКРАЇНСЬКОЇ АКАДЕМІЧНОЇ ГІМНАЗІЇ у ЛЬВОВІ
Ціна: \$26.55 з пересилкою.
Мешканці штату Нью Джерзі зобов'язані 6% стейтвого податку.
SVOBODA BOOK STORE
30 Montgomery Street
Jersey City, N.J. 07302

ВАСИЛЬ ЯЩУН

ІЗ НОВИХ ВИДАНЬ

ЗБІРКА ПОЕЗІЙ

Обкладинка роботи мистця БОГДАНА ТИТЛИ

74 сторінки

Ціна: \$4.90 з пересилкою

Мешканці штату Нью Джерзі зобов'язані 6% стейтвого податку

ЗАМОВЛІТИ:

SVOBODA BOOK STORE

30 Montgomery Street

Jersey City, N.J. 07302

Наукове Т-во ім. Шевченка

ТЕРЕБОВЕЛЬСЬКА ЗЕМЛЯ

ІСТОРИЧНО-МЕМУАРНИЙ ЗБІРНИК

Ціна: \$16.25 з пересилкою

Мешканці штату Нью Джерзі зобов'язані 6% стейтвого податку.

SVOBODA BOOK STORE

30 Montgomery Street

Jersey City, N.J. 07302

ЗБОРИ

● ВІДДІЛВ УНС ●

НЕДІЛЯ, 12-го ЧЕРВНЯ 1983 р.

Міллап, Н. Дж. Річні збори Т-ва Запорозька Січ 347-ий Відд., о год. 12-ї години в залі Управління сев. Петра і Павла при 77 Церкві Гров Рд., Міллап, Н. Дж. На порядку нарад: відкриття, вибір президії для переведення зборів, відчитання протоколу з попередніх річних зборів, звіти членів Управи і К. Комісії, дискусія над звітами, ухвалення резолюцій, ухвалення Управи та вибір нової Управи і К. Комісії на біжучий рік. Відтак внески, затвердження плану праці й закриття нарад. В нарадах візьме участь СТЕПАН ГАВРИШ, головний організатор УНС. За Управу: Т. Сушич, гол., Дарія Чапар, секр.

Рочестер, Н. Я. Місячні збори С-ва Пресв. Богородиці 36-ий Відд., о год. 1-їй по поп. у кафедрі школи сев. Йосафата при 940 Рідж Рд. у Рочестері. Проситись всіх членок взяти участь у зборах та вірваняти належні вклади. — Стелла Гошовська, Марія Ковальчук, Параска Дем'яна.

ПОНЕДІЛОК, 13-го ЧЕРВНЯ 1983 р.

Мамі, Флориди. Річні загальні збори Т-ва ім. М. Лисенка 368 Відд., в залі Укр.-Амер. Клубу при Н. В. 3595 35-та вул., Мамі. На порядку: звіти членів усталоупої Управи і К. Комісії, дискусія над звітами, ухвалення резолюцій членами Управи та вибір нової Управи і К. Комісії на біжучий рік, а відтак затвердження плану праці, внески і закриття. Проситись всіх членів взяти участь в нарадах. — А. Маринюк, секр.

● РІЗНЕ ●

MODELS & TALENT NEEDED
For Television — Fashion — Film Extra's, Commercials — Photography
Call (212) 398-9845
Independent Casting Worldwide
1472 Broadway, Suite 902, N.Y.C.
Interview This Mon. Fri. 12-5 p.m.

VISA MASTERCARD
Obtained easily NOW! Also receive NEW CREDIT CARD immediately! No One Refused. Charge clothes, household items, ect.
Call today:
(602) 966-0090, Ext. 6920

● FUNERAL DIRECTORS ●

LYTWYN & LYTWYN

UKRAINIAN FUNERAL DIRECTORS

AIR CONDITIONED

Обслуга ШПРА і ЧЕСНА.

Our Services Are Available Anywhere in New Jersey.

Також займаємось похоронами на цвинтарі в Банд Брукс і перенесенням тілнін Останків з різних країн саїту.

UNION FUNERAL HOME

1600 Stuyvesant Avenue (corner Stanley Terr.)

UNION, N.J. 07083

(201) 964-4222

ПЕТРО ЯРЕМА

УКРАЇНСЬКИЙ ПОГРЕБНИК

Займається похоронами в BRONX, BROOKLYN, NEW YORK і ОКОЛИЦЯХ

КОНТРОЛЬОВАНА ТЕМПЕРАТУРА

Peter Jarema

129 EAST 7th STREET

NEW YORK, N.Y. 10009

(212) 674-2568